B1.8 Actualités et médias

Wiadomości i media

https://app.colanguage.com/pl/francuski/program/b1/8

L'actualité	*(Aktualności)*	**Le supplément économique**	*(Dodatek gospodarczy)*
La presse	*(Prasa)*	**Le journalisme**	*(Dziennikarstwo)*
Les médias	*(Media)*	**Le rédacteur en chef**	*(Redaktor naczelny)*
Le mensuel	*(Miesięcznik)*	**L'enquête**	*(Śledztwo; reportaż śledczy)*
Le bimestriel	*(Dwumiesięcznik)*	**Le témoignage**	*(Świadectwo; zeznanie)*
L'agence de presse	*(Agencja prasowa)*	**Rédiger un reportage**	*(Napisać reportaż)*
L'agence photo	*(Agencja fotograficzna)*	**Couvrir une information**	*(Relacjonować wydarzenie)*
La dépêche	*(Depesza)*	**Mettre en ligne**	*(Opublikować online)*
La une	*(Strona tytułowa)*	**Vérifier**	*(Weryfikować)*
L'édito	*(Komentarz redakcji)*	**Citer**	*(Cytować)*
La chronique	*(Kronika)*	**S'entretenir avec**	*(Rozmawiać z)*
La rubrique économie	*(Dział gospodarczy)*	**Commenter**	*(Komentować)*
La rubrique culture	*(Dział kulturalny)*	**L'infox**	*(Dezinformacja)*
La rubrique sport	*(Dział sportowy)*	**Être informé**	*(Być poinformowanym)*
Le supplément culturel	*(Dodatek kulturalny)*		

1.Ćwiczenia

1. WhatsApp

Otrzymujesz wiadomość na grupie WhatsApp współpracowników o artykule z aktualnościami. Odpowiadasz na wiadomość, aby wyrazić swoją opinię i zaproponować inne spojrzenie.

Camille – Groupe WhatsApp « Équipe Marketing »

Salut tout le monde,

Vous avez vu **l'article** sur la nouvelle **chaîne d'information** locale ? Je le trouve très positif, mais je me demande si la **rédaction** n'a pas un peu évité les sujets sensibles. Par exemple, ils ne parlent pas du tout de la **censure** sur les réseaux sociaux.

J'aimerais bien avoir votre avis pour notre prochaine **réunion**, car on doit décider dans quelle **rubrique** on va faire notre **reportage** interne pour le site de l'entreprise.

Vous en pensez quoi ?

Camille

Napisz odpowiednią odpowiedź: *À mon avis, l'article… / Je trouve que la rubrique… / Pour notre reportage interne, on pourrait…*

_____

_____

_____

2. Uzupełnij dialogi

a. Discuter un article au petit-déjeuner

Claire (ingénieure):	*Tu as vu la une du Monde ce matin ? Il y a un grand article sur cette enquête autour du financement des partis politiques.*	*(Widziałeś pierwszą stronę Le Monde dziś rano? Jest duży artykuł o tym śledztwie dotyczącym finansowania partii politycznych.)*
Julien (consultant):	*1.*_____ _____	*(Tak, czytałem reportaż, ale mam wrażenie, że redakcja wyraźnie zajmuje stanowisko — to już prawie nie jest artykuł informacyjny, bardziej ukryty felieton.)*
Claire (ingénieure):	*Je trouve au contraire qu'ils analysent bien les faits, et ils citent leurs sources : un ancien correspondant à Bruxelles, un sondage, et plusieurs dépêches d'agence.*	*(Ja przeciwnie uważam, że dobrze analizują fakty i podają źródła: były korespondent z Brukseli, sondaż i kilka depesz agencyjnych.)*
Julien (consultant):	*2.*_____ _____	*(Może masz rację, ale porównując to z całodobową stacją informacyjną, niektóre wątki są całkowicie przemilczane — wygląda to na rodzaj łagodnej cenzury.)*

Claire (ingénieure): *C'est pour ça que je lis plusieurs rubriques et plusieurs journaux, et je regarde aussi une chronique sur France Inter, ça m'aide à débattre et à me faire ma propre opinion.*

(Dlatego czytam różne działy i kilka gazet, a także słucham felietonu na France Inter — to pomaga mi dyskutować i wyrobić własne zdanie.)

Julien (consultant): *3.*_____
_____

(Masz rację: trzeba się informować, konfrontować źródła i nie komentować wszystkiego od razu w emocjach na portalach społecznościowych, bo inaczej powielamy byle jakie wydarzenia bez zrozumienia kontekstu.)

***1**. Oui, j'ai lu le reportage, mais j'ai l'impression que la rédaction prend clairement position, ce n'est presque plus un article d'information, c'est un éditorial caché. **2**. Peut être, mais quand je compare avec la chaîne d'information en continu, certains éléments sont totalement passés sous silence, on dirait une forme de censure douce. **3**. Tu as raison, on doit s'informer, croiser les sources et ne pas tout commenter à chaud sur les réseaux, sinon on relaie n'importe quel fait divers sans comprendre le contexte.*

3. W 8–10 linijkach wyjaśnij, jak zdobywasz informacje o bieżących wydarzeniach (rodzaje mediów, pory dnia, kryteria ważne dla ciebie) i wyraź swoją opinię o prasie drukowanej.

Pour m'informer, je préfère… / À mon avis, la presse écrite est importante parce que… / Je fais confiance aux médias qui… / Je trouve dangereux que…

_____
_____
_____